ACCÈS DE LA VILLE DE MONTRÉAL 1967
ACCESS TO THE CITY

ÉCHELLE — SCALE

MILLES 6 — 0 — 6 MILES

LÉGENDE — LEGEND

Autoroute	Freeway
Autoroute à péage	Toll freeway
Chaussées séparées	Dual highways
Routes principales	Main highways
Routes secondaires	Secondary highways
Autoroute	Freeway
Autres routes	Other roads
Distance en milles	Distance in miles
Stationnement	Parking
Haltes routières	Road side tables
Terrains de camping gouvernementaux	Government camping ground
Salles d'accueil ouvertes toute l'année	Year round reception centres
Comptoirs saisonniers de renseignements	Seasonal information counters
Comptoirs saisonniers additionnels pour l'Expo 67	Additional seasonal counters for Expo 67

DESSIN GÉNÉRAL INC. MONTRÉAL

MONTREAL — 5 (1967)

LITHO - CANADA

III-LXVII

MAP COLLECTION
UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, ALBERTA
CANADA

SALLES PERMANENTES D'ACCUEIL
YEAR ROUND RECEPTION CENTRES
12, rue Sainte-Anne, Québec
2, place Ville-Marie, Montréal
17 West, 50th Street, New York City

édité par la Direction générale du Tourisme
Published by the Tourist Branch
12, rue Sainte-Anne, Québec

HONORABLE GABRIEL LOUBIER
Ministre Minister

MINISTÈRE DU TOURISME
DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
Province de Québec
DEPARTMENT OF TOURISM
FISH AND GAME

Dans les deux cartes de ce dépliant, le terme EXPO 67 se rapporte à l'emplacement, aux installations ainsi qu'à la plupart des pavillons qui constituent maintenant la TERRE DES HOMMES.

On these two maps, the term EXPO 67 refers to the site, the installations and most of the pavilions which now make up MAN AND HIS WORLD.

TERRE DES HOMMES

Montréal demeure le siège permanent de la TERRE DES HOMMES qui a succédé à l'EXPO 67. Cette manifestation à la fois culturelle et populaire, à caractère universel, se déploie dans le même décor grandiose et dans la plupart des mêmes pavillons, de la mi-mai à la mi-octobre. Plus de 50 pays y participent.

MAN AND HIS WORLD

Montréal remains the permanent site of MAN AND HIS WORLD, heir to EXPO 67. This attraction, both cultural and popular, of international scope, retains its same magnificent setting and most of its pavilions, and will be open to the public from mid-May to mid-October. More than 50 countries are represented.

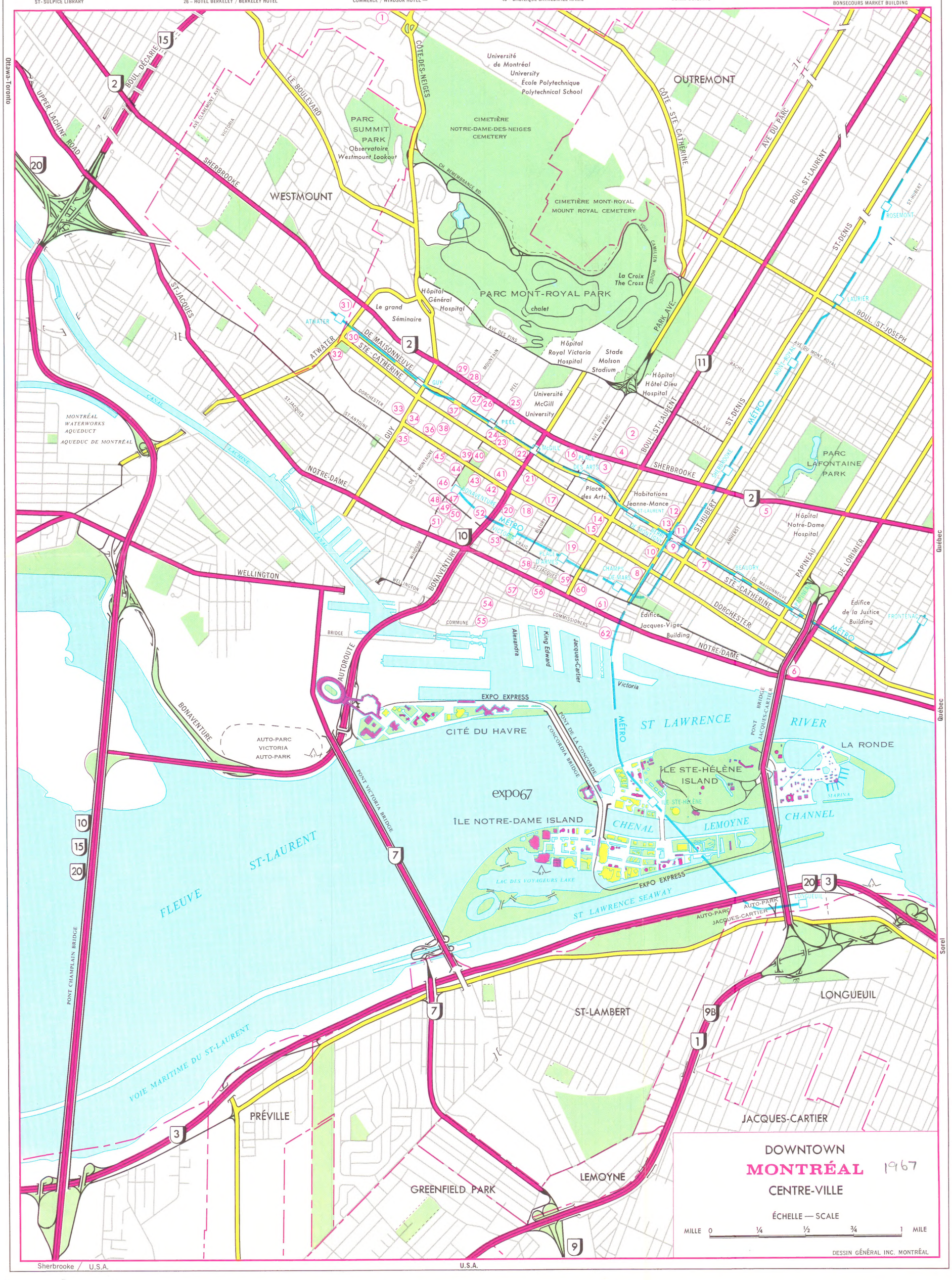
ACCÈS DE LA VILLE DE
MONTRÉAL
ACCESS TO THE CITY

La Guinguette, un restaurant-terrasse, Place du Canada, Montréal.
The *Guinguette*, a sidewalk café, Place du Canada, Montréal.

JUN 6 1969

ATTRAITS/POINTS OF INTEREST

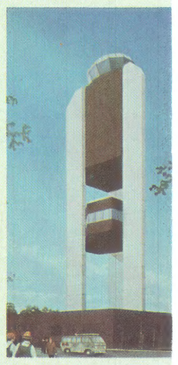
1 – ORATOIRE SAINT-JOSEPH — MUSÉE HISTORIQUE CANADIEN / ST. JOSEPH'S ORATORY
2 – HÔPITAL SAINTE-JEANNE-D'ARC / ST-JEANNE-D'ARC HOSPITAL
3 – INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE MONTRÉAL / MONTRÉAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY
4 – ÉCOLE DES BEAUX-ARTS / FINE ARTS SCHOOL
5 – BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE / MUNICIPAL LIBRARY
6 – PLACE DES PATRIOTES / MONUMENT
7 – DUPUIS FRÈRES
8 – HÔPITAL SAINT-LUC / ST-LUC HOSPITAL
9 – ÉGLISE SAINT-JACQUES — CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-LOURDES / ST-JACQUES CHURCH — NOTRE-DAME-DE-LOURDES CHAPEL
10 – HÔTEL JACQUES-VIGER / JACQUES-VIGER HOTEL
11 – PALAIS DU COMMERCE — TERMINUS DE L'EST (AUTOBUS) / SHOW MART — EAST-END TERMINAL (BUS)
12 – BIBLIOTHÈQUE SAINT-SULPICE / ST-SULPICE LIBRARY
13 – CENTRALE D'ARTISANAT DU QUÉBEC — ÉCOLE DES ARTS APPLIQUÉS / QUÉBEC OFFICE OF HANDICRAFTS — INSTITUTE OF APPLIED ARTS
14 – THÉÂTRE DE LA COMÉDIE CANADIENNE / COMÉDIE CANADIENNE THEATRE
15 – IMMEUBLE DE L'HYDRO-QUÉBEC / HYDRO-QUÉBEC BUILDING
16 – HOLIDAY INN
17 – ÉGLISE DU GESÙ / GESÙ CHURCH
18 – ÉGLISE SAINT-PATRICE / ST. PATRICK'S CHURCH
19 – QUARTIER CHINOIS / CHINESE QUARTER
20 – IMMEUBLE DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA / BELL TELEPHONE BUILDING
21 – SQUARE PHILLIPS — HENRY BIRKS & SONS LTD. — HENRY MORGAN CO.LTD.
22 – CATHÉDRALE CHRIST CHURCH — T. EATON CO. LTD.
23 – SIMPSON'S LTD.
24 – HÔTEL SHERATON-MONT-ROYAL / SHERATON-MOUNT ROYAL HOTEL
25 – HÔTEL DE L'AMBASSADE ROYALE / ROYAL EMBASSY HOTEL
26 – HÔTEL BERKELEY / BERKELEY HOTEL
27 – HÔTEL RITZ CARLTON / RITZ CARLTON HOTEL
28 – MUSÉE DES BEAUX-ARTS / MUSEUM OF FINE ARTS
29 – ÉGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL / CHURCH OF ST. ANDREW AND ST. PAUL
30 – FORUM — PLACE ALEXIS NIHON / ALEXIS NIHON PLACE
31 – MAISON MÈRE DE LA CONGRÉGATION DE NOTRE-DAME / NOTRE-DAME MOTHER HOUSE
32 – MONTRÉAL CHILDREN'S HOSPITAL
33 – MAISON MÈRE DES SŒURS GRISES — MUSÉE / GREY NUN'S MOTHER HOUSE — MUSEUM
34 – MOTEL SEAWAY / SEAWAY MOTOR INN
35 – MOTEL LE MARTINIQUE / LE MARTINIQUE MOTOR INN
36 – IMMEUBLE DE RADIO-CANADA / RADIO CANADA BUILDING
37 – JAS. A. OGILVY'S LTD.
38 – HÔTEL DE LASALLE — MUSÉE DE CIRE VILLE-MARIE / DE LASALLE HOTEL — VILLE MARIE WAX MUSEUM
39 – HÔTEL WINDSOR — IMMEUBLE DE LA BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE / WINDSOR HOTEL — CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE BUILDING
40 – SQUARE DOMINION — OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME — OFFICE DES VISITEURS DE MONTRÉAL — IMMEUBLES DOMINION SQUARE ET SUN LIFE / DOMINION SQUARE — MONTRÉAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU — MONTRÉAL CONVENTION AND VISITORS' BUREAU — DOMINION SQUARE AND SUN LIFE BUILDINGS
41 – PLACE VILLE-MARIE — MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC — IMMEUBLE DE LA BANQUE ROYALE DU CANADA — IMMEUBLE I.B.M. / PLACE VILLE MARIE — QUÉBEC DEPARTMENT OF TOURISM, FISH AND GAME — ROYAL BANK BUILDING — I.B.M. BUILDING
42 – HÔTEL LE REINE ÉLISABETH — GARE CENTRALE — IMMEUBLES DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE ET DU C.N. / QUEEN ELIZABETH HOTEL — CENTRAL STATION — INTERNATIONAL CIVIL AVIATION AND C.N. BUILDINGS
43 – BASILIQUE CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE / MARY QUEEN OF THE WORLD CATHEDRAL
44 – HÔTEL LAURENTIEN / LAURENTIEN HOTEL
45 – TERMINUS CENTRAL (AUTOBUS) / CENTRAL TERMINAL (BUS)
46 – GARE WINDSOR / WINDSOR STATION
47 – HÔTEL LE CHÂTEAU CHAMPLAIN HOTEL
48 – HÔTEL QUEEN'S / QUEEN'S HOTEL
49 – HÔTEL DES POSTES / GENERAL POST OFFICE
50 – IMMEUBLE "THE GAZETTE" / GAZETTE BUILDING
51 – PLANÉTARIUM DOW / DOW PLANETARIUM
52 – PLACE BONAVENTURE — HÔTEL BONAVENTURE / BONAVENTURE PLACE AND HOTEL
53 – PLACE VICTORIA (TOUR DE LA BOURSE) / VICTORIA SQUARE (STOCK EXCHANGE TOWER)
54 – PLACE D'YOUVILLE — IMMEUBLE DES DOUANES / D'YOUVILLE SQUARE — CUSTOMS HOUSE
55 – IMMEUBLE DU CONSEIL DES PORTS NATIONAUX / NATIONAL HARBOURS BOARD BUILDING
56 – PLACE D'ARMES — ÉGLISE NOTRE-DAME — SÉMINAIRE DE SAINT-SULPICE / PLACE D'ARMES — NOTRE-DAME CHURCH — SEMINARY OF ST. SULPICE
57 – IMMEUBLE DU MONTRÉAL BOARD OF TRADE / THE MONTRÉAL BOARD OF TRADE BUILDING
58 – RUE ST-JACQUES — QUARTIER DES AFFAIRES — IMMEUBLE DU "MONTRÉAL STAR" / ST. JAMES STREET — BUSINESS CENTRE — MONTRÉAL STAR BUILDING
59 – IMMEUBLE DE "LA PRESSE" / LA PRESSE BUILDING
60 – PLACE DE LA JUSTICE — ANCIEN ET NOUVEAU PALAIS DE JUSTICE / PLACE DE LA JUSTICE — OLD AND NEW COURT HOUSES
61 – HÔTEL DE VILLE — CHAMPS-DE-MARS — CHÂTEAU DE RAMEZAY / CITY HALL — CHAMPS DE MARS — CHÂTEAU DE RAMEZAY
62 – CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS — IMMEUBLE MARCHÉ BONSECOURS / CHAPEL OF NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS — BONSECOURS MARKET BUILDING



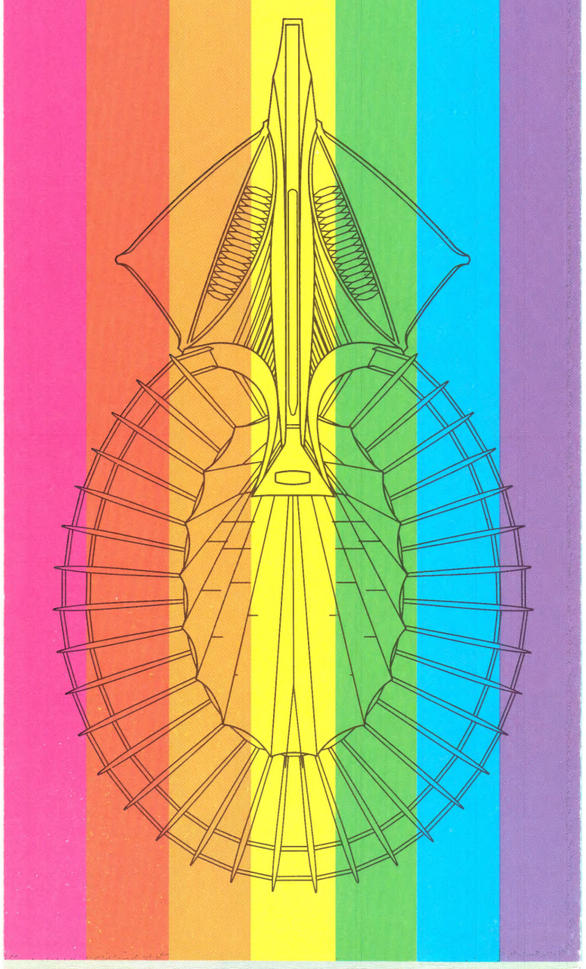
DOWNTOWN
MONTRÉAL 1967
CENTRE-VILLE

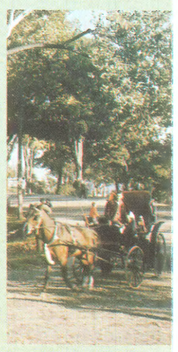
ÉCHELLE — SCALE
MILLE 0 ¼ ½ ¾ 1 MILE

DESSIN GÉNÉRAL INC. MONTRÉAL



MONTRÉAL





Publié par la Ville de Montréal
Service des Relations Publiques
155 est, rue Notre-Dame, Montréal

Téléphone (514) 872-3561 872-6010

Conception et cartographie
Service de l'Habitation et de l'Urbanisme

Vente interdite

Published by the City of Montréal
Public Relations Department
155 Notre-Dame St. East, Montréal

Design and Mapping
Housing and City Planning Dept.

Not to be sold

Litho 11-77 Canada

Laurentides - Mont-Tremblant
St-Donat
Joliette
Trois-Rivières - Québec
Lachute
Hull
Ottawa
Toronto
Massena
Granby
Sherbrooke
Québec
Coaansville
Albany

St-Adolphe-d'Howard
Ste-Adèle
Piedmont
Morin Heights
Shawbridge
Lafontaine
St-Jérôme
New Glasgow
Ste-Sophie
St-Antoine-des-Laurentides
Ste-Anne-des-Plaines
St-Calixte
Ste-Julienne
St-Jacques
St-Alexis
St-Esprit
Rivière St-Esprit
Laurentides
Rivière L'Achigan
La Plaine
L'Épiphanie
St-Paul
Lavaltrie
St-Roch
St-Ours
Traverser Ferry
Contrecoeur
L'Assomption
St-Sulpice
Rivière L'Assomption
St-Antoine-de-Padoue
St-Denis
Verchères
St-Henri-de-Mascouche
St-Paul-l'Ermite
Repentigny
St-Charles-de-Lachenaie
Charlemagne
Terrebonne
Mirabel
Bois-des-Filion
Lorraine
Ste-Thérèse
LAVAL
Rosemère
Rivière des Prairies
Parc olympique
Varennes
Boucherville
St-Marc
St-Charles
La Présentation
Ste-Madeleine
St-Hilaire
Beloeil
McMasterville
Rivière du Chêne
St-Eustache
Ste-Marthe-sur-le-Lac
Deux-Montagnes
MONTRÉAL
St-Placide
Pointe-Calumet
Île Bizard
TERRE DES HOMMES
St-Hubert
St-Bruno
St-Basile-le-Grand
RIVIÈRE OUTAOUAIS
LAC DES DEUX-MONTAGNES
Rigaud
Oka
Dorval
Brossard
Laprairie
Chambly
Richelieu
Marieville
Rougemont
FLEUVE
Caughnawaga
Vaudreuil
Dorion
LAC ST-LOUIS
Île Perrot
Ste-Catherine
Châteauguay
St-Constant
St-Philippe
St-Clet
Pointe-des-Cascades
Soulanges
Melocheville
Beauharnois
Maple Grove
Mercier
Léry
Rivière St-Pierre
St-Grégoire-le-Grand
Ste-Angèle-de-Monnoir
Coteau-du-Lac
St-Timothée
Coteau-Landing
Valleyfield
St-Zotique
Rivière-Beaudette
LAC ST-FRANÇOIS
CANAL BEAUHARNOIS
Rivière St-Louis
Ste-Martine
St-Rémi
St-Jacques-le-Mineur
St-Jean
Iberville
St-Alexandre
Sabrevois
l'Acadie
Rivière Châteauguay
Howick
Rivière des Anglais
St-Cyprien
Napierville
Sherrington
St-Stanislas-de-Kostka
Ste-Barbe
Ormstown
Dewittville
Huntingdon
St-Chrysostome
St-Antoine-Abbé
Havelock
Hemmingford
St-Bernard-de-Lacolle
Lacolle
Île-aux-Noix
Henryville
Pike River
St-Sébastien
Venise-en-Québec
Noyan
N.-D.-du-Mont-Carmel
Clarenceville
BAIE MISSISQUOI
Herdman
Rockburn
Franklin Center
Québec
New York
CANADA
U.S.A.
Champlain
Rouses Pt.
Mooers
Churubusco
Mooers Forks
Cooperville
Missisquoi River
Swanton
Constable
Chateaugay
Ellenburg
Brainardsville
Malone
Great Chasy River
Ingraham
South Alburg
North Hero
St-Albans
Merrill
Ledger Cors
Lyon Mountain
Dannemora
Cadyville
PLATTSBURG
Grand Isle
Milton
Saranac River
Salmon River
Clayburg
LAKE CHAMPLAIN
Keeseville
Winooski
Essex Jct.
BURLINGTON
Ausable Forks
Jay
Shelburne

ACCÈS DE LA VILLE DE MONTRÉAL
ACCESS TO THE CITY

Route Transcanadienne		Trans Canada highway
Autoroute à péage		Toll expressway
Autoroute		Expressway
Route principale		Main highway
Route secondaire		Secondary highway

MILES 1 ½ 0 1 2 3 4 5 6 MILES
KM 2 1 0 2 4 6 8 10 KM

CARTOGRAPHIE - SERVICE DE L'HABITATION ET DE L'URBANISME - VILLE DE MONTRÉAL

POINTS D'INTÉRÊT
PLACES OF INTEREST

LES NUMÉROS CI-DESSOUS CORRESPONDENT AUX CHIFFRES ENCERCLÉS SUR LA CARTE

NUMBERS BELOW CORRESPOND TO ENCIRCLED NUMBERS ON MAP

ARTISANAT
HANDICRAFT

1 CANADIAN GUILD OF CRAFTS
2 CENTRALE D'ARTISANAT DU QUÉBEC

BIBLIOTHÈQUES
LIBRARIES

3 MUNICIPALE
4 NATIONALE

DIVERTISSEMENTS
ENTERTAINMENT

5 AQUARIUM DE MONTRÉAL
6 GOLF MUNICIPAL
7 JARDIN BOTANIQUE - BOTANICAL GARDEN
8 JARDIN DES MERVEILLES - GARDEN OF WONDERS
9 PLACE DES ARTS
10 PLANÉTARIUM DOW

ÉDIFICES PUBLICS
PUBLIC BUILDINGS

11 AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION
12 BELL CANADA
13 HÔTEL DES POSTES
GENERAL POST OFFICE
14 HÔTEL DE VILLE DE MONTRÉAL
MONTRÉAL CITY HALL
15 HYDRO QUÉBEC
16 IMMEUBLE DES DOUANES
CUSTOMS HOUSE
17 MAISON DE RADIO-CANADA
18 MARCHÉ BONSECOURS
BONSECOURS MARKET BUILDING
19 PALAIS DE JUSTICE

ÉGLISES
CHURCHES

20 CHRIST CHURCH CATHEDRAL
21 MARIE-REINE-DU-MONDE (CATHÉDRALE)
MARY QUEEN OF THE WORLD (CATHEDRAL)
22 NOTRE-DAME
23 NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS
24 NOTRE-DAME-DE-LOURDES
25 ORATOIRE SAINT-JOSEPH
26 ST. ANDREW AND ST. PAUL
27 ST. PATRICK

GARES
TERMINALS

AUTOBUS - BUS
28 LE VOYAGEUR
29 RIVE-SUD

FERROVIAIRES - RAILWAY
30 GARE CENTRALE
31 GARE WINDSOR

MARITIMES - HARBOUR
32 IBERVILLE
33 LOUIS-JOLLIET

HÔTELS - HOTELS

34 AUBERGE RICHELIEU
35 BERKELEY
36 BONAVENTURE
37 CHÂTEAU CHAMPLAIN
38 DE LASALLE
39 HOLIDAY INN - CENTRE-VILLE
40 HOLIDAY INN - PLACE DUPUIS
41 MÉRIDIEN
42 QUALITY MONTRÉAL
43 QUATRE-SAISONS
44 QUEEN ELIZABETH
45 QUEEN'S
46 RAMADA INN
47 RITZ CARLTON
48 SEAWAY MOTOR INN
49 SHERATON-MOUNT ROYAL
50 SONESTA-MONTRÉAL
51 WINDSOR

MUSÉES - MUSEUMS

52 BANQUE DE MONTRÉAL
BANK OF MONTRÉAL
53 CASERNES (ÎLE STE-HÉLÈNE)
54 CHÂTEAU DE RAMEZAY
55 MAISON MÈRE DES SOEURS GRISES
56 MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART
57 MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

PLACES

58 ALEXIS-NIHON
59 BONAVENTURE
60 DESJARDINS
61 DU CANADA
62 DUPUIS
63 VICTORIA
64 VILLE-MARIE
65 WESTMOUNT SQUARE

POSTES D'OBSERVATION - LOOK-OUTS

66 CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
67 MONT-ROYAL
68 VOIE CAMILLIEN-HOUDE
69 VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
ST. LAWRENCE SEAWAY
70 WESTMOUNT

STADES - STADIUMS

71 AUTOSTADE
72 FORUM
73 JARRY
74 MAURICE-RICHARD
75 MOLSON
76 OLYMPIQUE

UNIVERSITÉS - UNIVERSITIES

77 DE MONTRÉAL
78 DU QUÉBEC
79 MCGILL
80 SIR GEORGE WILLIAMS

DOWNTOWN
MONTRÉAL
CENTRE-VILLE

Métro — Subway
Accès en surface — Surface Access
Aire de stationnement — Parking Area
Poste de police — Police Station
Information touristique: — Tourist information:
Permanent — Permanent
Saisonnier — Seasonal

ÉCHELLE 1: 12 000 SCALE

1000 500 0 1000
PIEDS - FEET

CARTOGRAPHIE - SERVICE DE L'HABITATION ET DE L'URBANISME
VILLE DE MONTRÉAL

MAP COLLECTION
UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, ALBERTA
CANADA

BARD
MONTREAL - ST. LAURENT